### Friday, 16 March 2012 – Morning Sessions

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Event</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 8:30-8:45 | Registration: Free  
(Presenters pick up their program packet, and attendees pick up their name tag.)  
*Refreshments* |
| 8:45-8:55 | *Welcoming remarks*  
Prof. Robert A. Fox, SoLV Innovation project leader & Chair of Speech & Hearing Sciences;  
GACL president, Rongbin Zheng; GACL co-advisor Prof. Zhiguo Xie; WICL co-chair Tsz-Him Tsui, and ICS director Prof. Marjorie K.M. Chan |
| 9:00-10:30 | **Session 1-A. Morphophonology**  
Chair: Prof. Etsuyo Yuasa *(Ohio State U.)*  
**Session 1-B. Sound Change in Progress**  
Chair: Prof. Mineharu Nakayama *(Ohio State U.)* |
| 9:00-9:30 | Picus Ding *(U. of Hong Kong)*  
Utterance-final particles with grammaticalized intonation in Cantonese |
| 9:00-9:30 | Litong Chen *(Ohio State U.)*  
On sandhi of zero-onset in New Guangzhou Cantonese |
| 9:30-10:00 | Tsz-Him Tsui *(Ohio State U.)*  
Adapting stop-liquid clusters into Cantonese |
| 9:30-10:00 | Roxana Suk-Yee Fung *(Hong Kong Polytechnic U.)*  
The tonal space change of Hong Kong Cantonese and its implications in tone merger |
| 10:00-10:30 | Zheng-sheng Zhang *(U.C. San Diego)*  
Morpho-phonological variation in Cantonese |
| 10:00-10:30 | May Chan *(U. of Oxford)*  
Innovative sound changes in Hong Kong Cantonese: The case of syllable-final consonant alveolarisation |
| 10:45-11:45 | **Keynote Speaker: Professor Alan C. L. Yu 余梓麟 (University of Chicago)**  
Title: “Determinants of Cantonese syllable wellformedness”  
Chair: Prof. Robert A. Fox *(Ohio State U.)* |
<p>| 11:45-1:00 | ~ Lunch ~ |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session 2-A. Sociolinguistics: Overseas Communities</th>
<th>Session 2-B. Sociolinguistics: Hong Kong &amp; Guangzhou</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12:45-1:00</td>
<td>Registration: Free (New attendees pick up name tag.)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1:00-1:30</td>
<td>Naomi Nagy, Tiffany Chung, Josephine Tong (U. of Toronto) Classifier variation and change in Toronto Heritage Cantonese</td>
<td>Cathy Wong (Hong Kong Polytechnic U.) &amp; Roxana Suk-Yee Fung (Hong Kong Polytechnic U.) The “ins and outs” of English loanwords in Hong Kong Cantonese</td>
</tr>
<tr>
<td>1:30-2:00</td>
<td>Genevieve Yuek-Ling Leung (U. of Pennsylvania) Hoisan-wa reclaimed: Chinese American language maintenance in contemporary sociolinguistics perspective</td>
<td>Ka Yu Tsang (Ohio State U.) Puns and nicknames of political figures in Hong Kong: A linguistic humor study</td>
</tr>
<tr>
<td>2:00-2:30</td>
<td>Dana Scott Bourgerie (Brigham Young U.) Hakka-Cantonese dialect contact in the Chinese diaspora: Notes on the Tahitian Chinese community</td>
<td>Jing Yan (The Columbus Academy) Regional identity, language attitude, and writing Cantonese as everyday lifestyle in Guangzhou (Canton City)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session 3-A. Tones</th>
<th>Session 3-B. Morphosyntax</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3:45-4:15</td>
<td>Holman Tse (U. of Pittsburgh) Lexical tone effects on voice onset time in Cantonese</td>
<td>Chi-Fung Lam (U. of Venice) A cartographic approach to the verb-framed versus satellite-framed distinction</td>
</tr>
<tr>
<td>4:15-4:45</td>
<td>Kwan Hin Cheung (Hong Kong Polytechnic U.) The mechanism of tone-melody match for tone preservation in Cantonese songs</td>
<td>Yutian Tan (Ohio State U.) Plural marker -k of the personal pronoun in Xin-hui dialect</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>~ Break ~</th>
<th>~ Break ~</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Hagerty Hall 046 (1775 College Road)</td>
<td>Hagerty Hall 050 (1775 College Road)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Friday, 16 March 2012 – Afternoon Sessions (cont’d)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Location</th>
<th>Event Description</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 5:00 - 6:00 | Hagerty Hall 046 (1775 College Road) | **Keynote Speaker:** Professor Anne Oi-Kan Yue 余靄芹 (University of Washington)  
Title: “An integrated approach to research on languages and dialects: Yue language as an example”  
Chair: Prof. Marjorie K.M. Chan (Ohio State U.) |
| 6:30 | | **Buffet Banquet at the Ohio Union**  
Great Hall Meeting Room 2, Ohio Union  
(1739 N. High Street – diagonally across from Hagerty Hall) |

### Saturday, 17 March 2012 – Morning Sessions

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Location</th>
<th>Event Description</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 9:00-9:30 | Hagerty Hall 046 (1775 College Road) | Registration: Free  
(New attendees pick up their name tag.)  
*Refreshments* |
| 9:30 - 10:30 | | **Keynote Speaker:** Professor Benjamin Ka-Yin T’sou 鄒嘉彥 (Hong Kong Institute of Education)  
Title: “Yue-Cantonese and language contact: Some recalcitrant and incipient linguistic variations”  
Chair: Prof. Zhiguo Xie (Ohio State U.) |
| 10:30-10:45 | | ~ Break ~ |
| 10:45 - 12:30 | Hagerty Hall 046 (1775 College Road) | **Technology Tools & Corpora Workshop**  
Chairs: Prof. Marjorie K.M. Chan and Zhiguo Xie (Ohio State U.)  
- Sharing among students and colleagues of knowledge on tech tools for Cantonese linguistic research and Cantonese corpora, esp. corpora that is currently work-in-progress and will be available for public access upon completion  
**Tech Tools for Cantonese Linguistic Research:**  
- Prof. Marjorie K.M. Chan: Using *Praat* for Cantonese ToBI (C_ToBI) annotation, extending to Pan-Cantonese ToBI; using *Akustyk* as add-on to *Praat* for language variation studies of Cantonese vowels.  
- Open discussion: Corpora creation and software (OCR software, etc.); other tech tools |
**Saturday, 17 March 2012 – Morning Sessions (cont’d)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Hagerty Hall 046 (1775 College Road)</th>
</tr>
</thead>
</table>

**Cantonese Corpora and Searchable Databases That Are Under Construction:**

- Prof. Carine Yuk-Man Yiu (HK U. of Science and Technology): Searchable database of tagged 19th c. Cantonese corpus
- Prof. Andy Chin (HK Institute of Education): Spoken corpus of mid-20th century Cantonese from HK Cantonese films — to be reported by Tsz-Him Tsui (Ohio State U.)
- Open discussion: Some Cantonese corpora that are currently available; other on-going corpus-development projects

| 12:30-12:40 | Closing remarks |

---

**Organizers at The Ohio State University:**

- Graduate Association of Chinese Linguistics
- Institute for Chinese Studies

**WICL Organizing Committee:**

- Tsz-Him Tsui, Co-chair (Dept. of Linguistics)
- Prof. Marjorie K.M. Chan, Co-chair (Dept. of E. Asian L&L)
- Yutian Tan, Litong Chen, and Professor Zhiguo Xie (Dept. of East Asian Languages and Literatures)
- Jeffrey P. Chan, Asst. Director (Institute for Chinese Studies)

**Our thanks go to the following Ohio State University sponsors:**

- **Buckeye Language Network**  
  Arts and Sciences Innovation grant for the Study of Language Variation (SoLV)
- Graduate Association of Chinese Linguistics
- Institute for Chinese Studies
- Arts and Humanities, College of Arts and Sciences
- Council on Student Affairs
- Department of East Asian Languages and Literatures
- Department of Linguistics
- East Asian Studies Center
- U.S. Department of Education Title VI Grant